

Pupil coding.....

The introduction to the task leads the student to imagine s/he is visiting the TL country and s/he is the only person of the group (3 members of his/her family) that has some knowledge of the TL.

Interviewers will note down **non-verbal strategies** that children use in order to complete the task. These may include body language and also intonation since this is not reflected in our transcriptions.

FURTHER PROMPTS BY INTERVIEWERS: 2 situations have been identified where prompts CAN BE USED in order to elicit more language:

- 1) (a) after a L2 response where not even ONE keyword is used
 (b) after a wrong response
 (c) after a response in L1
 (d) after no response.
- 2) checking comprehension after an utterance that is difficult to understand or after an 'odd' combination of words.

After the second prompt in cases where a student remains silent, **count up to 10** before moving on to the next step.

Step 1: (*keyword: 'toilet'/'bathroom'/'w.c'. or 'where'*)

Step 1 Before you sit down at the table, your (mum, brother, etc.) needs to go to the toilet. How would you ask where the toilet is?
Child's answer:
Strategies:

Step 2: (*keyword: a minimum of one food item*)

After you sit down, the waiter brings the menus. What will you order for the three of you?
Child's answer:
Strategies:

Step 3: (*Keyword: 'water' or 'bread'*)

A while ago you ordered a bottle of water and some bread but the waiter seems to have forgotten. After you call the waiter, what will you say to him?
Child's answer:
Strategies:

--

Step 4: (Keyword: 'please' or 'sit down')

At a table next to yours, there is an English, Spanish, etc- speaking mother with a child called Martha. The little girl is all the time standing up from the chair. You repeatedly hear the mother say to the child, Martha please sit down. How do you say that in FL?
Child's answer:
Strategies:

Step 5: (keyword: 'cold', 'hot' or 'warm')

When food is served, you realize one of the dishes is cold. You call the waiter. How will you say that in English?
Child's answer:
Strategies:

Step 6: (Keyword: a positive adjective ('good', 'fine', 'excellent'...) or the verb 'like')

You eat the food and find it very good. When the waiter comes to take the dishes away, you would like to tell him that. What will you say?
Child's answer:
Strategies:

Step 7: (Keyword: a number or 'apples')

For dessert, you order 3 apples. But the waiter gets it wrong and brings 2 apples instead. What will you say?
Child's answer:
Strategies:

Step 8: (Keyword: 'thank you')

The waiter brings the bill and some candy too. What will you say to thank him?
Child's answer:
Strategies: